## 南齊書/卷59



以2024年9月16日从维基文库导出

#### 南齊書

卷五十八

#### 卷五十九 列傳第四十

#### 芮芮虛 河南 氐 羌

▶ 序

芮芮盧 河南 氐 羌

🐠 姊妹计划: 数据项

## 芮芮虜

芮芮虜,塞外雜胡也。編髮左衽。晉世什翼圭入塞內後,芮芮逐水草,盡有匈奴故庭,威服西域。土氣早寒,所居為穹廬氈帳。刻木記事,不識文書。馬畜丁肥,種眾殷盛。常與魏虜為讎敵。

宋世其國相希利要解星筭數術,通胡、漢語,常言南方當有姓名齊者,其人當興。昇明二年,太祖輔政,遣驍騎將軍王洪(軌)〔範〕使芮芮,<sup>[1]</sup>剋期共伐魏虜。建元元年八月,芮芮主發三十萬騎南侵,去平城七百里,魏虜拒守不敢戰,芮芮主於燕然山下縱獵而歸。上初踐阼,不遑出師。

二年、三年,芮芮主頻遣使貢獻貂皮雜物。與上書欲伐魏虜,謂上「足下」,自稱「吾」。獻師子皮袴褶,皮如虎皮,色白毛短。時有賈胡在蜀見之,云此非師子皮,乃扶拔皮也。國相邢基祇羅迴奉表曰:

夫四象稟政,二儀改度,而萬物生焉。斯蓋虧盈迭 襲,曆數自然也。昔晉室將終,楚桓竊命,寔賴宋 皇芮承緒,肇自二儀,拓土載民,地越滄海,百代一族,大業天固。雖吳(漢)〔漠〕殊域,[3]義同曆齒,方欲剋期中原,龔行天罰。治兵繕甲,俟時大舉。振霜戈於并、代,鳴和鈴於秦、趙,掃殄凶醜,梟剪元惡。然後皇輿遷幸,光復中華,永敦隣好,侔蹤齊、魯。使四海有奉,蒼生咸賴,荒餘歸仰,豈不盛哉!

永明元年,王洪(軌)〔範〕還京師,經途三萬餘里。 洪(軌)〔範〕,齊郡臨淄人,為太祖所親信。建武 中,為青冀二州刺史。私占丁侵虜堺,奔敗結氣卒。 芮芮王求醫工等物,<sup>[4]</sup>世祖詔報曰:「知須醫及織成錦工、指南車、漏刻,竝非所愛。南方治疾,與北土不同。織成錦工,竝女人,不堪涉遠。指南車、漏刻,此雖有其器,工匠久不復存,不副為悞。」<sup>[5]</sup>

自芮芮居匈奴故庭,十年,丁零胡又南攻芮芮,得其故地,芮芮稍南徙。魏虜主元宏以其侵逼,遣偽平元王駕 鹿渾、龍驤將軍楊延數十萬騎伐芮芮,大寒雪,人馬死 者眾。

先是益州刺史劉悛遣使江景玄使丁零,宣國威德。道經 鄯善、于闐,鄯善為丁零所破,人民散盡。于闐尤信佛 法。丁零僭稱天子,勞接景玄使,反命。

芮芮常由河南道而抵益州。

## 河南

河南,匈奴種也。漢建武中,匈奴奴婢亡匿在涼州界雜種數千人,虜名奴婢為貲,一謂之「貲虜」。鮮卑慕容廆庶兄吐谷渾為氐王。在益州西北,亘數千里。其南界龍涸城,去成都千餘里。大戍有四,一在清水川,一在赤水,一在澆河,一在吐屈真川,皆子弟所治。其王治慕駕川。多畜,逐水草,無城郭。後稍為宮屋,而人民猶以氈廬百子帳為行屋。地常風寒,人行平沙中,沙礫飛起,行迹皆滅。肥地則有雀鼠同穴,生黃紫花;瘦地輒有鄣氣,使人斷氣,牛馬得之,疲汗不能行。

宋初始受爵命,至宋末,河南王吐谷渾拾寅為使持節、 散騎常侍、都督西秦河沙三州諸軍事、車騎大將軍、開 府儀同三司、領護羌校尉、西秦河二州刺史。

建元元年,太祖即本官進號驃騎大將軍。宋世遣武衞將軍王世武使河南,是歲隨拾寅使來獻。詔答曰:「皇帝敬問使持節、散騎常侍、都督西秦河沙三州諸軍事、車騎大將軍、開府儀同三司、領護羌校尉、西秦河二州刺史、新除驃騎大將軍、河南王:寶命革授,爰集朕躬,猥當大業,祗惕兼懷。夏中增感。王世武至,得元徽五年五月二十一日表,聞之濕熱,想比平安。又卿乃誠遙著,保寧遐壃。今詔升徽號,以酬忠款。遣王世武銜命拜授。又仍使王世武等往芮芮,想即資遣,使得時達。又奏所上馬等物悉至,今往別牒錦絳紫碧綠黃青等紋各十匹。」

拾寅子易度侯好星文,甞求星書,朝議不給。寅卒,三年,以河南王世子吐谷渾易度侯為使持節、都督西秦河沙三州諸軍事、[6]鎮西將軍、領護羌校尉、西秦河二州刺史、河南王。永明三年,詔曰:「易度侯守職西蕃,綏懷允緝,忠績兼舉,朕有嘉焉。可進號車騎大將軍。」遣給事中丘冠先使河南道,并送芮芮使。至六年乃還。得玉長三尺二寸,厚一尺一寸。

易度侯卒,八年,立其世子休留茂為使持節、督西秦河沙三州諸軍事、<sup>[7]</sup>鎮西將軍、領護羌校尉、西秦河二州刺史。復遣振武將軍丘冠先拜授,并行弔禮。冠先至河南,休留茂逼令先拜,冠先厲色不肯,休留茂恥其國人,執冠先於絕巖上推墮深谷而死。冠先字道玄,吳興

人,晉吏部郎傑六世孫也。上初遣冠先,示尚書令王 儉,儉答上曰: 「此人不啻堪行。」乃再銜命。及死, 世祖敕其子雄曰: 「卿父受使河南,秉忠守死,不辱王 命,我甚賞惜,喪屍絕域,不可復尋,於卿後宦塗無 妨,甚有高比。」賜錢十萬,布三十匹。

#### 氐

氏楊氏,與苻氐同出略陽,漢世居仇池,地號百頃。建安中,有百頃氐王是也。晉世有楊茂 後轉彊盛,事見前史。仇池四方壁立,自然有樓櫓卻敵狀,高並數丈。有二十二道可攀緣而升,東西二門,盤道可七里。上有岡阜泉源。氐於上平地立宮室菓園倉庫,無貴賤皆為板屋土牆,所治處名洛谷。

宋元嘉十九年,龍驤將軍裴方明等伐氐,剋仇池,後為魏虜所攻,失地。氐王楊難當從兄子文德聚眾茄蘆,[8] 宋世加以爵位。文德死,從弟僧嗣、文慶傳代之。[9]難當族弟廣香先奔虜,元徽中,為虜攻殺文慶,以為陰平公、茄蘆鎮主。文慶從弟文弘為白水太守,屯武興,朝議以為輔國將軍、北秦州刺史、武都王仇池公。

太祖即位,欲綏懷異俗。建元元年,詔曰:「昔絕國入贄,美稱前冊,殊俗內款,聲流往記。偽虜茄蘆鎮主、陰平郡公楊廣香,怨結同族,舋起親黨,當宋之世,遂舉地降敵。茄蘆失守,華陽暫驚。近單使先馳,宣揚皇威,廣香等追其遠世之誠,仰〔我〕惟新之化,[10]肉袒請附,復地千里,氐羌雜種,咸同歸從。[11]宜時領納,厚加優卹。廣香翻迷反正,可特量所授。部曲酋豪,隨

名酬賞。」以廣香為督沙州諸軍事、平羌校尉、沙州刺 史。尋進號征虜將軍。

梁州刺史范柏年被誅,其親將李烏奴懼奔叛,文弘納之。烏奴率亡命千餘人攻梁州,為刺史王玄邈所破,復走還氐中。荊州刺史豫章王嶷遣兵討烏奴,檄梁州能斬送烏奴首,賞本郡,烏奴田宅事業悉賜之。與廣香書曰:

夫廢興無謬,逆順有恒,古今共貫;賢愚同察。梁州刺史范柏年懷挾詭態,首鼠兩端,既已被伐,<sup>[12]</sup> 盤桓稽命。遂潛遣李烏奴叛。楊文弘扇誘邊疆荒雜。柏年今已梟禽,烏奴頻被摧破,計其餘燼,行自消夷。今遣參軍行晉壽太守王道寶、參軍事行北巴西新巴二郡太守任湜之、行宕渠太守王安會領銳卒三千,遄塗風邁,浮川電掩。又命輔國將軍三巴校尉明惠照、巴郡太守魯休烈、南巴西太守柳弘卒三千,遗塗風夷,道節徒競騖,選甲爭馳。雍州水步,行次魏興,并山東僑舊,會于南鄭。或汎舟墊江,或飛旍劍道,腹背飊騰,表裏震擊。

文弘容納叛戾,專為淵藪,外侮皇威,內凌國族。 [13]君弈世忠款,深識理順,想即起義,應接大軍, 共為掎角,討滅烏奴,剋建忠勤,茂立誠節。沈攸 之資十年之積,權百旅之眾,師出境而城潰,兵未 戰而自屠,朝廷無遺鏃之費,士民靡傷痍之弊。況 蕞爾小豎,方之篾如,其取殲殄,豈延漏刻。忝以 寡昧,分陝司蕃,清氛蕩穢,諒惟任職。此府器械 山積,戈旗林聳,士卒剽勁,蓄銳權威,[14]除難剿 寇,豈俟徵習!<sup>[15]</sup>但以剪伐萌菌,弗勞洪斧,撲彼蚊蚋,無假多力。皇上聖哲應期,恩澤廣被,罪止首惡,餘無所問。賞罰之科,具寫如別。

使道寶步出魏興,分軍泝墊江,俱會晉壽。太祖以文弘 背叛,進廣香為持節、都督西秦州刺史。廣香子北部鎮 將軍郡事炅為征虜將軍、武都太守。以難當正胤楊後起 為持節、寧朔將軍、平羌校尉、北秦州刺史、武都王, 鎮武興,即文弘從兄子也。

三年,文弘歸降,復以為征西將軍、北秦州刺史。先是 廣香病死,氐眾半奔文弘,半詣梁州刺史崔慧景。文弘 遣從子後起進據白水。白水居晉壽上流,西接涪界,東 帶益路,北連陰平、茄蘆,為形勝之地。晉壽太守楊公 則啟經略之宜,上答曰:「文弘罪不可恕,事中政應且 加恩耳。卿若能襲破白水,必加厚賞。」

世祖即位,進後起號冠軍將軍。永明元年,以征虜將軍 灵為沙州刺史、陰平王,將軍如故。二年,八座奏,後 起(勒)〔勤〕彰款塞,<sup>[16]</sup>忠著邊城。進號征虜將軍。 四年,後起卒,詔曰:「後起奄至殞逝,惻愴于懷。<sup>[17]</sup> 綏禦邊服,宜詳其選。行輔國將軍、北秦州刺史、武都 王楊集始,幹局沈亮,乃心忠款,必能緝境寧民、宣揚 聲教。可持節、輔國將軍、北秦州刺史、平羌校尉、宣 聲教。可持節、輔國將軍、北秦州刺史、平羌校尉、宣 郡王。」後起弟後明為龍驤將軍、白水太守。集始弟集 朗為寧朔將軍。五年,有司奏集始驅狐剪棘,仰化邊 明為寧朔將軍。五年,有司奏集始母姜氏為太夫人,假 銀印。九年,八座奏,楊炅嗣勤西牧,馳款內昭,宜增 戎章,用輝遐外。進號前將軍。 十年,集始反,率氐、蜀雜眾寇漢川,梁州刺史陰智伯遣軍主寧朔將軍桓盧奴、梁季羣、宋□、王士隆等千餘人拒之,<sup>[18]</sup>不利,退保白馬。賊眾萬餘人縱兵火攻其城柵,盧奴拒守死戰。智伯又遣軍主陰仲昌等馬步數千人救援。至白馬城東千溪橋,相去數里,集始等悉力攻之,官軍內外奮擊,集始大敗,十八營一時潰走,殺獲數千人。集始奔入虜堺。

隆昌元年,以前將軍楊炅為使持節、督沙州諸軍事、平 西將軍、平羌校尉、沙州刺史。

集始入武興,以城降虜,氐人符幼孫起義攻之。

建武二年,氐、虜寇漢中。梁州刺史蕭懿遣前氐王楊後起弟子元秀收合義兵,氐眾響應,斷虜運道。虜亦遣偽南梁州刺史仇池公楊靈珍據泥山以相拒格。元秀病死,符幼孫領其眾。高宗詔曰:「仇池公楊元秀,氐王苗胤,乃心忠勇,醜虜凶逼,血誠彌厲,宣播朝威,招誘戎種,萬里齊契,響然歸從。誠効顯著,寔有可嘉。不幸殞喪,悽愴于懷。夫死事加恩,陽秋明義。宜追覃榮典,以弘勸獎。贈仇池公。持歸國。」

氏楊馥之聚義眾屯沮水關,城白馬北。集始遣弟集朗率兵迎拒州軍於黃亘,戰大敗。集始走下辯,馥之據武興。虜軍尋退。馥之留弟昌之守武興,自引兵據仇池。詔曰:「氐王楊馥之,世纂忠義,率厲部曲,樹績邊城,克殄姦醜。復內稟朝律,外撫戎荒,款心式昭,朕甚嘉之。以為持節、督北秦雍二州諸軍事、輔國將軍、平羌校尉、北秦州刺史、仇池公。」

沙州刺史楊炅進號安西將軍。三年,炅死,以炅子崇祖為假節、督沙州軍事、征虜將軍、平羌校尉、沙州刺史、陰平王。

四年,偽南梁州刺史楊靈珍與二弟婆羅、阿卜珍率部曲三萬餘人舉城歸附,送母及子雙健、阿皮於南鄭為質。[19]梁州刺史陰廣宗遣中兵參軍(猷)王思考率眾救援,[20]為虜所得,婆羅、阿卜珍戰死。靈珍攻集始於武興,殺其二弟集同、集眾。集始窮急,請降。以靈珍為持節、督隴右軍事、征虜將軍、北梁州刺史、[21]仇池公、武都王。永元二年,復以集始為使持節、督秦雍二州軍事、輔國將軍、平羌校尉、北秦州刺史。靈珍後為虜所殺。

自虜陷仇池以後,或得或失。宋以仇池為郡,故以氐封 焉。

## 羌

宕昌,羌種也。各有酋豪,領部眾汧、隴閒。宋末,宕昌王梁彌機為使持節、督河涼二州、安西將軍、東羌校尉、河涼二州刺史、隴西公。建元元年,太祖進號鎮西將軍。又征虜將軍、西涼州刺史羌王像舒彭亦進為持節、平西將軍。後叛降〔虜〕。[22]永明元年,八座奏,前使持節、都督河涼二州軍事、鎮西將軍,東羌校尉、河涼二州刺史、隴西公、宕昌王梁彌機,前使持節、平北將軍、西涼州刺史、羌王像舒彭,竝著勤西垂,寧安邊境,可復先官爵。詔又可以隴右都帥羌王劉洛羊為輔國將軍。

機卒。三年,詔曰:「行宕昌王梁彌頡,忠款內附,著 績西服,宜加爵命,式隆蕃屏。可使持節、督河涼二州 諸軍事、安西將軍、東羌校尉、河涼二州刺史、隴西 公、宕昌王。」頡卒。六年,以行宕昌王梁彌承為使持 節、督河涼二州諸軍事、安西將軍、東羌校尉、河涼二 州刺史、宕昌王。使求軍儀及伎雜書,詔報曰:「知須 軍儀等九種,竝非所愛。但軍器種甚多,致之未易。內 伎不堪涉遠。祕閣圖書,例不外出。五經集注、論 〔語〕,[23]今特敕賜王各一部。」俗重虎皮,以之送 死,國中以為貨。

## 【論】

史臣曰: 氐、胡獷盛,乘運迭起,秦、趙僭差,相係覆滅,餘類蠢蠢,被西疆而奄北際。芮芮地窮幽都,戎馬天隔。氐楊密邇,華、夷分民接境,侵犯漢、漾,浸逼狼狐,壃埸之心,窺望威德,梁部多難,於斯為梗。殘羌遺種,際運肇昌,[24]盡隴憑河,遠通南驛,據國稱蕃,並受職命。晉氏衰(故)〔敗〕,[25]中朝淪覆,滅餘四夷,庶雪戎禍,授以兵杖,升進軍麾,後代因仍,貪廣聲教,綏外懷遠,先名後實。貿易有無,世開邊利,羽毛齒革,无損於我。若夫九種之事,有□□至於此也。[26]

贊曰: 芮芮、河南,同出胡種。稱王僭帝,擅彊專 (權)〔統〕。<sup>[27]</sup>氐、羌孽餘,散出河、隴。來賓往 叛,放命承宗。



本南北朝作品在全世界都属于<u>公有领域</u>,因为作者逝世已经遠遠超过100年。

- 1. <u>\_\_</u>遣驍騎將軍王洪(軌)〔範〕使芮芮 據通鑑 改。下同。按通鑑齊高帝建元元年:「上之輔宋 也,遣驍騎將軍王洪範使柔然,約與共攻魏。」考 異云:「齊書作『王洪軌』,今從齊紀。」參閱張 沖傳校記第十七條。
- 2. ↑ 會有使力法度及□此國使反 各本並缺一字。
- 3. <u>↑</u>雖吳(漢)〔漠〕殊域 「漢」當作「漠」,各 本並譌,今改。
- 4. <u>↑</u>芮芮王求醫工等物 「王」各本並同,按子顯前 後書例,當作「主」。
- 5. ↑不副為悞 「悞」元龜九百九十九作「恨」。
- 6. <u>↑</u>以河南王世子吐谷渾易度侯為使持節都督西秦河 沙三州諸軍事 「易度侯」通鑑作「度易侯」。
- 7. <u>1</u>立其世子休留茂為使持節督西秦河沙三州諸軍事 「休留茂」本紀作「休留成」,魏書作「伏連 籌」。
- 8. <u>1</u>氏王楊難當從兄子文德聚眾茄蘆 「茄蘆」南監本及南史並作「葭蘆」。下同。
- 9. <u>↑</u>從弟僧嗣文慶傳代之 「文慶」宋書、南史並作 「文度」。
- 10.↑仰〔我〕惟新之化 據元龜九百六十三補。
- 11. <u>↑</u>咸同歸從 「從」即「順」字,子顯避梁諱改。 殿本已改為「順」字。

- 12. <u>↑</u>既已被伐 「伐」疑當作「代」,言朝廷已委新 人來代其任也。
- 13. ↑內凌國族 「國族」元龜四百十六作「同族」。
- 14. <u>↑</u>蓄銳權威 「權威」南監本、毛本、殿本、局本 並作「積威」。
- 15. <u>↑</u>豈俟徵習 「徵習」南監本作「召集」,殿本、 局本作「徵集」。
- 16. <u>↑</u>後起(勒)〔勤〕彰款塞 據南監本、殿本、局 本改。
- 17. <u>↑</u>惻愴于懷 「于」南監本作「予」。按疑作 「予」是,然下高宗詔亦有「悽愴于懷」語, 「于」字南監本不作「予」。今仍之。
- 18. <u>↑</u>梁州刺史陰智伯遣軍主寧朔將軍桓盧奴梁季羣宋□ 王士隆等千餘人拒之 「宋」字下原缺一字,各本 並缺。
- 19. <u>↑</u>送母及子雙健阿皮於南鄭為質 「雙健」毛本、 局本作「雙犍」。
- 20. <u>↑</u>梁州刺史陰廣宗遣中兵參軍(猷)王思考率眾救援 援據南監本、毛本、殿本、局本刪。
- 21. <u>1</u>以靈珍為持節督隴右軍事征虜將軍北梁州刺史 「北梁州」明帝紀作「北秦州」,通鑑從帝紀。
- 22. ↑後叛降〔虜〕 據南監本、殿本、局本補。
- 23. ←五經集注論〔語〕 據元龜九百九十九補。
- 24. ↑際運肇昌 「際運」二字原闕,今據各本補。
- 25. ↑ 晉氏衰(故)〔敗〕 據南監本、局本改。
- 26. \_\_有□□至於此也 「有」字下原缺二字,各本並 缺。
- 27.↑擅彊專(權)〔統〕 據毛本、殿本、局本改。

# About this digital edition

This e-book comes from the online library Wikisource<sup>[1]</sup>. This multilingual digital library, built by volunteers, is committed to developing a free accessible collection of publications of every kind: novels, poems, magazines, letters...

We distribute our books for free, starting from works not copyrighted or published under a free license. You are free to use our e-books for any purpose (including commercial exploitation), under the terms of the <u>Creative Commons</u> <u>Attribution-ShareAlike 3.0 Unported</u>[2] license or, at your choice, those of the <u>GNU FDL</u>[3].

Wikisource is constantly looking for new members. During the realization of this book, it's possible that we made some errors. You can report them at <a href="this page[4]">this page[4]</a>.

The following users contributed to this book:

- Seccom88
- Wmrwiki
- 僅僅修補
- Rocket000
- Jdx
- Boris23

- KABALINI
- Bromskloss
- Tene~commonswiki
- AzaToth
- Bender235
- PatríciaR
- Dbenbenn

- 1. <u>↑</u>https://wikisource.org
- 2. <u>https://www.creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0</u>
- 3. <u>https://www.gnu.org/copyleft/fdl.html</u>
- 4. <u>↑</u>https://wikisource.org/wiki/Wikisource:Scriptorium